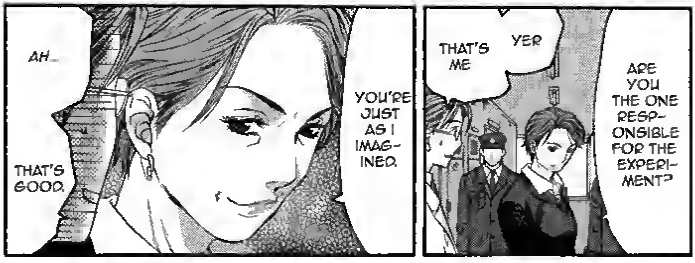
jelloscans.wordpress.com
©2002 2006 SANRIO CO LTD

CHAPTER 12.3: WEATHER

カチャ
キキ
SHE'S HERE!
WHERE?
THERE SHE IS... IT'S HAPPEN-ING...

HE
SCARY!!
SHE LOOKS STUBBORN...
SHE'S AS BEAUTIFUL AS SHE IS TERRIFYING...
SO THAT'S THE LAWYER...
SHE IS AN INCREDIBLE ADVERSARY...
60 YEARS OLD WITH HUNDREDS OF CASES UNDER HER BELT...
WHAT?

HELLO, I'M NAOKO ITO, MRS MUKODA'S LAWYER.
THE HEARING WILL LAST 15 MINUTES
SIGN THIS PAPER, IF YOU WILL
YES.
WE NEED TO CONTROL YOUR PERSONAL EFFECTS, IF YOU DON'T MIND.


ARE YOU THE ONE RESPONSIBLE FOR THE EXPERIMENT?
YER
THAT'S ME
YOU'RE JUST AS I IMAGINED.
AH...
THAT'S GOOD.

WELL...
I'LL LEAVE YOU BE NOW...
WHAT A PRESENCE!
BLOOD-CHILLING...
WILL 042 HOLD OUT...?

YOU'RE SURPRISED TO SEE A WOMAN IN FRONT OF YOU, RIGHT?
YOU RESEMBLE A TEACHER.
I'M ALSO A TEACHER.
I'VE LEARNED HOW TO OBSERVE PEOPLE CLOSELY.
WELL, TIME IS SHORT. I'LL GET STRAIGHT TO THE POINT.
I WANT YOU TO TELL ME EVERYTHING YOU KNOW ABOUT THIS MAN.

YOU HAD A PICTURE ON HAND?
YES...
IMPRESS-IVE, I KNOW.
IN WHICH CASE, I KNOW HIM.
キィ
VERY WELL...
THANK YOU.

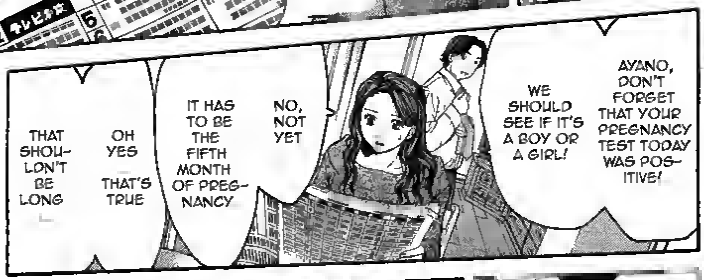
DID YOU ASK HIM TO TESTIFY?
YES
I HOPE HE WILL COME TO COURT
ARE YOU SAYING THAT HE MUST COME?
IS IT POSSIBLE THAT ONE OF US MAY COME IN HIS PLACE?
IMPOSSIBLE
HE WILL HAVE TO COME IN PERSON
WHAT IS BEING QUESTIONED IN THIS CASE IS THE NATURE OF THE DOCUMENTS SIGNED BY MR MUKODA.
IT'S IMPORTANT THAT MR TAJIMA, HAVING WITNESSED THIS, IS THERE IN PERSON
I DO NOT GIVE CREDENCE TO THE PAPERWORK.
I'LL TAKE MY LEAVE NOW...
ぽかーーん
BUT...
SOME IF IT YOU SAID ...

I'VE NEVER HEARD OF A LAWYER ASKING A DEATH POW INMATE TO TESTIFY
ME NEI-THER
THERE'S NO WAY THE PROS-ECUTORS WILL APPROVE HER REQ-UEST
PERHAPS, BUT SHE LOOKED QUITE SURE OF IT
NO, IT'S NOT POSSIBLE
AH!
PROF-ESSOR !!!
DON'T FRET, EVERY-THING WILL BE OKAY!
THERE IS NOTH-ING TO WORRY ABOUT!
I KNOW
DON'T WORRY ABOUT ME
I wish to hand in my notice of resignation
A WISH TO RE-SIGN?
A NOT-ICE?
A LETT-ER OF RESI-GNAT-ION?
I DON'T KNOW
HOW DO I DO THIS?
HOW DO I SAY THIS TO KOTO-KO?
HAH...

ファアアアア
IT APPEARS THAT AN INMATE NAMED TAJIMA KYOHEI IS INVOLVED...
IS IT TRUE THAT HE IS ASSIGNED TO GIVE EVIDENCE?
HOW IS HE RELATED TO THIS CASE?
IS HIS TESTIMONY THAT IMPORTANT?
A WORD ABOUT THIS CASE, PLEASE!
IT MAY EXONERATE MY CLIENT.
UNFORTUNATELY, MY CLIENT WILL NOT BE PRESENT. HE HAS DIED.
AT THE BEGINNING OF MY INVESTIGATIONS, I FOUND THAT MR. TAJIMA'S EVIDENCE IS CRUCIAL IN PROVING MY CLIENT'S INNOCENCE.
NNK

BE MORE SPECIFIC!
A FEW MORE WORDS, PLEASE!
WHAT DOES THE PROSECUTOR THINK OF THIS?
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
トア
THERE ARE JOURHALISTS EVERYWHERE!!!
WHAT A WOMAN!
WHAT CHARACTER!
PLEASE MOVE YOUR VEHICLE.
PARKING IS HOT ALLOWED THERE!
YOU CAN'T STAY HERE...
IT WOULD BE BETTER TO CLOSE THE CURTAINS.
ミドサ
I GUESS WE'RE STUCK HERE ...
THEY CAN'T DISCOVER THE NATURE OF OUR WORK.

M...
MR. TAJI-MA!
死刑囚が証言台へ
代理人裁判実例ふくし
#07


AYANO, DON'T FORGET THAT YOUR PREGNANCY TEST TODAY WAS POSI-TIVE!
WE SHOULD SEE IF IT'S A BOY OR A GIRL!
NO, NOT YET
IT HAS TO BE THE FIFTH MONTH OF PREG-NANCY
OH YES
THAT'S TRUE
THAT SHOU-LON'T BE LONG

WELL, SEE YOU AT THE END OF THE WEEK.
TAKE CARE OF YOURSELF, AYANO.
HM
IF THE COURT AGREES ON AN ACQUITTAL
THEN THE WIFE AND DAUGH-TER OF THE DECEASED WILL RECEIVE A SUBSTANTIAL PENSION

DO NOT PUSH!
DO NOT PUSH!
DO NOT PUSH!
YOU'RE BLOCKING THE WAY!
WHY DO THEY REMAIN THERE IF THEY KNOW THERE WILL BE NO BROADCAST ON TV?
I WONDER WHEN THEY WILL LEAVE...
PROBABLY WHEN TAJIMA IS RELEASED
I HOPE NOTHING HAPPENS TO HIM
MAYBE THEY RECEIVED PERMISSION...
THE BUREAU CALLED
PROFESSOR!

TAJIMA RYOHEI IS ON DEATH ROW, ISN'T HE?
HOW CAN WE TRUST HIM?
FOR ME, IT IS NOT AN ISSUE.
IT IS A CASE WITHOUT PRECEDENT!
I'M CURIOUS TO SEE WHAT HE WILL SAY
WE COULD LEARN MORE ABOUT THE CRIMES COMMITTED BY THE INMATE AND HIS LIFE.
HERE IS A VIDEO REPORT ...
WE REMIND YOU THAT A LAWYER WANTS A DISMISSAL OF HIS TESTIMONY..
THIS IS UNHEARD OF!
HOW WILL THE FLOOR RECEIVE HIS TESTIMONY? THE QUESTION REMAINS...
DO NOT FORGET THAT IN THE CASE OF AN ACQUITTAL, THE COMPLAINANT WILL RECEIVE CONSIDERABLE COMPENSATION!!
PROFESSOR SHIINA.
WHAT DO YOU HAVE TO SAY?

WE ACCEPTED THE CONFRONTATION IN THE COURSE OF A HEARING
I DO NOT RECALL SEEING A DOCUMENT ALLOWING THE INMATE TO STAND WITNESS
REGARDING THE SITUATION
WE MUST AVOID MAKING ANY COMMOTION AT ALL COSTS
YOU UNDERSTAND, RIGHT?
YES
THIS IS A GRAVE PROFESSIONAL MISCONDUCT ON YOUR PART
DO YOU HAVE ANYTHING TO SAY?
NO
NOTHING
ガタ

I APOLOGIZE.
I AM TO BLAME FOR THIS AFFAIR.
DID YOU SEE THE NEWS ON TV YESTERDAY?
"OSHINI" WILL TESTIFY IN A TRIAL
SERIOUSLY?
INCREDIBLE!
IS THIS A MISCARRIAGE OF JUSTICE?
HE WILL TESTIFY FOR THE COMPLAINANT?
THIS TIME, ON THE SIDE OF JUSTICE
EH
HA HA
MR TAJIMA
MARIA
DO YOU THINK THAT THEY'LL WIN THIS TRIAL?

IN JAPAN, DOCUMENTS HAVE GREAT IMPORTANCE.
I DOUBT THAT THE COURT WOULD RECONSIDER ITS DECISION.
ALSO, ONCE A DOCUMENT IS SIGNED, THERE'S NO WAY TO GO BACK ON IT.
THIS MATTER IS ABOUT HIS LAST HOURS.
WE DON'T EVEN KNOW IF THE THEY WILL ALLOW MR. TAJIMA'S TESTIMONY.
THE COURT WON'T LAST.

WELL THEN, YOU KNOW EVERYTHING
OF COURSE I'M PASSIONATE ABOUT EVERYTHING RELATED TO THE LEGAL COMMUNITY
MR TAJIMA
HE!

"OSHINI!!"
TAJIMA!!
!

COURAAAGE!!
HA HA HA!
I HAVE AN OBJECTION, YOUR HONOR!
SHUT UP, DEFENDANT!
HA HA HA!
ザアアアア
GET BACK TO CLASS!
I WILL REPORT YOU!
YUME, LET'S MEET AFTER SCHOOL
SURE
ザアアアア
MR. TAJIMA ...
!!

AYANO
...

SORRY FOR NOT BEING HERE LATELY
I HAVEN'T BEEN FEELING WELL
YES I WANTED TO SEE YOU
IT DOESN'T MATTER
ARE YOU BETTER
サアアア
WE ONLY TALK ABOUT YOU IN THE NEWSPAPER OR ON TV
I'M A BIT WORRIED ABOUT YOU
REALLY?
.....

NO, I'M DOING IT OF MY OWN FREE WILL...
I HOPE NOT...
ARE THEY FORCING YOU TO?
IS EVERYTHING WELL? WHY ARE YOU TESTIFYING?
THE WIFE OF THE DECEASED CAME HERE
SHE WAS WITH HER DAUGHTER...
SHE'S VERY THIN...
BUT A BEAUTIFUL WOMAN
BUT WHEN YOU LOOK CLOSELY, ALL OF HER PAIN AND SORROW IS TRANSPARENT
HN?
PROFESSOR!!

I THOUGHT THAT I COULD HELP.
PROFESSOR SHIINA GAVE ME THE CHANCE.
AFTERWARDS, HIS DISEASE WORSENED... THEN HE DIED.
HER HUSBAND WAS ARRESTED.
...YOU MAY GET IN SERIOUS TROUBLE.
IF SHE LOSES THIS TRIAL...
ADDITIONALLY, IF THERE WERE A HIDDEN STORY...
THERE'S NO WAY FOR US TO KNOW.
BUT WE DON'T KNOW IF SHE TOLD THE TRUTH...
I DID IT AFTER THINKING ABOUT IF YOU WERE IN HER PLACE.
DON'T WORRY ABOUT ME.
BUT...

IF YOU WERE IN HER PLACE, I WOULDN'T HESITATE TO HELP YOU.

YOUR HUSBAND MAY HAVE BEEN THAT MAN
LEAVING BEHIND A WIFE AND CHILD.
IT COULD HAVE BEEN YOU
.....
フィ
ホン
THIS WOMAN COULD HAVE BEEN MR. SHIINA'S FIANCEE

フィ
THERE'S NOTHING WRONG WITH WANTING TO HELP SOME-ONE.
THAT'S WHY I WANT TO TESTI-FY.
WELL, GOOD WORK. I HAVE TO GO.
MR. TAJ-MA...
CHIEF...
ナナ
ザアアアア

MY WORK WITH THIS MAN IS PAYING OFF...
LUCKILY, ALL OF YOU WERE HERE TO HELP ME.
I'M SURE HE WILL FARE WELL
THERE'S NOTHING MORE TO SAY.

ゴオオオ
THERE HE IS!!!
オオ
ゴオオオ
ワアアアア
IN THIS VAN IS MR TAJIMA
NOW HE IS ENTERING THE COURTROOM.
AS PLANNED, HE IS GOING TO TESTIFY
ゴオオオン
ワアア

COURAGE, TAJIMA!
DON'T GIVE UP!!
I KNOW THAT YOU'RE A GOOD GUY!
GO!!
OLD YAMAGUCHI WILL WATCH OVER YOU!
WE WILL SUPPORT YOU!
死刑反対
ワオオ
GO ON!!
COURAGE, TAJIMA!
STAND TALL!!
ワオオ

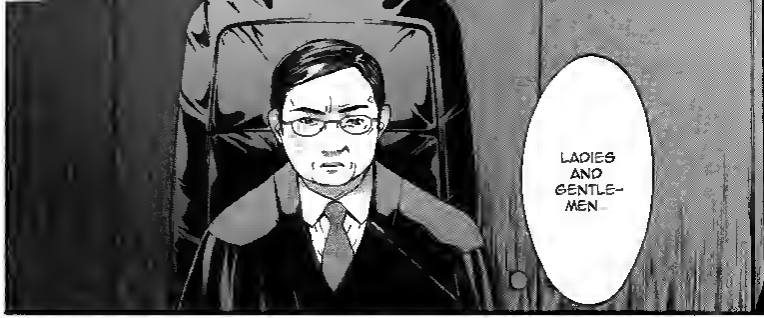
I CAN'T GO ANY FURTHER-
I SEE
ABOVE ALL, KEEP YOUR COMPOSURE
THE PROSECUTION WILL NOT SPARE YOU, BUT
STAY CALM, NO MATTER WHAT
YES
042...
BE BRAVE
THANK YOU.

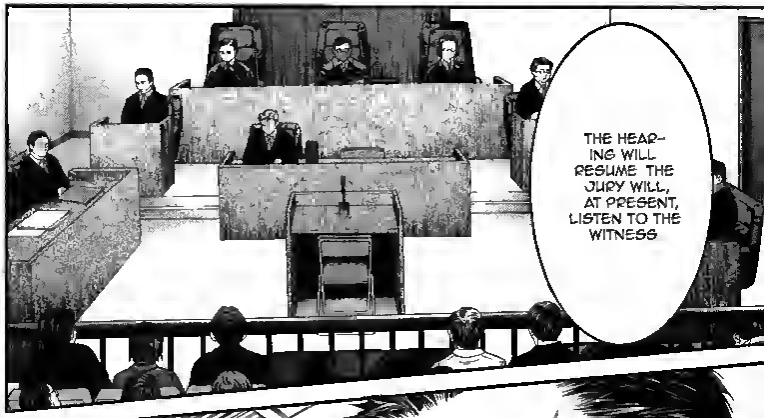
キィ
I'M COUNTING ON YOU TO TAKE CHARGE.
YOU!
UNDERSTOOD.
バタン
PROFESSOR SHIINA.
AH!
NO...
WHAT ARE YOU DOING HERE?
ARE YOU NOT GOING TO STAY?
WAIT!

I HAVE THE IMPRESSION THAT MY HEAD IS ON THE EXECUTIONER'S BLOCK...
I DON'T WANT TO STAY
I SEE. I HOPE NOTHING BAD HAPPENS TO YOU
?
HERE
THIS IS GREAT
IN CASE YOU EVER NEED IT...
IF YOU'RE EVERY A VICTIM OF INJUSTICE
THANKS

!
出口
AIE...
WHAT ARDOR, THIS SUN!
WHAT SPLENDID WEATHER...

IT'S TODAY, ISN'T IT?
THE TRIAL...
YES.
MR. TAJIMA
IT SEEMS AS THOUGH THE JURY IS READY TO HEAR THE WITNESS
REPORT-ING FROM THE PALACE OF JUST-ICE.
MR. TAJIMA


LADIES AND GENTLE-MEN.


THE HEAR-ING WILL RESUME. THE JURY WILL, AT PRESENT, LISTEN TO THE WITNESS.

THE WITNESS AND HIS LAWYER ARE CALLED UPON.